

7 DE OCTUBRE

Recordar, expresar y mirar hacia adelante

7 באוקטובר

זוכרים, מביעים ומביטים קדימה

פעילות לשיעור ספרדית כשפה / Actividad para la clase de Español como Lengua Extranjera en secundaria / זרה בתיכון

משך משוער: 90 דקות. A2-B1 רמות / Duración aproximada: 90 minutos / Niveles A2-B1.

הנחיות למורה / Orientaciones para el docente

El 7 de octubre forma parte de la realidad de nuestros alumnos y puede despertar emociones muy diferentes. La propuesta busca dar un lugar al recuerdo y a la reflexión, pero también a la comunidad, la solidaridad y la esperanza, utilizando el español como lengua de comunicación. No es necesario compartir experiencias personales. Cada docente puede adaptar las preguntas y las actividades a su grupo.

7 באוקטובר הוא חלק מהמציאות של התלמידים שלנו ויכול לעורר רגשות שונים. הפעילות נועדה לתת מקום לזיכרון ולמחשבה, לצד קהילה, סולידריות ותקווה, תוך שימוש בספרדית כשפת תקשורת. אין צורך לשתף בחוויות אישיות, וכל מורה יכול להתאים את השאלות והפעילויות לכיתה שלו.

מטרות / Objetivos

- Comprender y utilizar vocabulario relacionado con memoria, comunidad, solidaridad, ayuda, esperanza y futuro.

להבין ולהשתמש באוצר מילים הקשור לזיכרון, קהילה, סולידריות, עזרה, תקווה ועתיד.

- Expresar pensamientos y sentimientos en español de acuerdo con el nivel lingüístico.

להביע מחשבות ורגשות בספרדית בהתאם לרמה הלשונית.

- Escuchar a los demás y participar en un diálogo respetuoso.

להקשיב לאחרים ולהשתתף בשיח מכבד.

- Reflexionar sobre valores y acciones de la sociedad israelí desde el 7 de octubre.

להתבונן בערכים ובמעשים בחברה הישראלית מאז 7 באוקטובר.

- Crear un mensaje personal o colectivo orientado a la memoria y al futuro.

ליצור מסר אישי או קבוצתי המתייחס לזיכרון ולעתיד.

Vocabulario útil / אוצר מילים שימושי

Español	עברית
la memoria	זיכרון
el dolor	כאב
la familia	משפחה
el miedo	פחד
la ayuda	עזרה
la solidaridad	סולידריות
la valentía	אומץ
la comunidad	קהילה
la esperanza	תקווה
el hogar	בית
la responsabilidad	אחריות
el futuro	עתיד
el voluntariado	התנדבות
la pertenencia	שייכות
recordar	לזכור
ayudar	לעזור

Desarrollo de la clase / מהלך השיעור

1. Una palabra / 10 minutos אחת. 10

Proyecte o escriba las palabras del vocabulario. Cada alumno elige una palabra que relaciona con el 7 de octubre. Puede compartirla o simplemente escribirla.

A2: Elijo la palabra _____ porque...

B1: Para mí, la palabra _____ representa... porque...

מציגים את מילות אוצר המילים. כל תלמיד בוחר מילה שהוא מקשר ל-7 באוקטובר. אפשר לשתף או רק לכתוב.

A2: Elijo la palabra _____ porque...

...B1: Para mí, la palabra _____ representa... porque

אין חובה להסביר חוויה אישית.

2. Antes y después / 15 minutos לפני ואחרי. 15

Los alumnos completan 2-3 ideas:

Antes del 7 de octubre...

Después del 7 de octubre...

Pueden referirse a la sociedad, la comunidad, la escuela o los jóvenes, sin hablar necesariamente de sí mismos. El docente puede aprovechar para trabajar pretérito indefinido y presente.

התלמידים משלימים 2-3 רעיונות:

Antes del 7 de octubre...

...Después del 7 de octubre

אפשר להתייחס לחברה, לקהילה, לבית הספר או לבני נוער, ללא צורך בשיתוף אישי. ניתן לשלב תרגול של pretérito indefinido.

3. Palabras que cuentan una historia / 20 minutos מילים שמספרות סיפור. 20

En grupos, los alumnos eligen cuatro palabras: voluntariado, comunidad, familias, solidaridad, pérdida, ayuda, esperanza, regreso, hogar, memoria. Escriben un texto breve de 4-5 frases.

Andamiaje A2:

Después del 7 de octubre...

Muchas personas...

También...

Para nosotros...

Hoy...

B1: añadir causas, consecuencias y una reflexión final.

בקבוצות, התלמידים בוחרים ארבע מילים וכותבים טקסט קצר של 4-5 משפטים.

לתלמידי A2 ניתנים משפטי פתיחה. תלמידי B1 מוסיפים סיבה, תוצאה ומחשבה מסכמת.

4. ¿Qué valores vimos? / 20 minutos אילו ערכים ראינו? 20

Cada grupo elige tres valores: solidaridad, responsabilidad, valentía, amistad, ayuda mutua, compromiso, esperanza, pertenencia.

Completen:

Elegimos _____ porque...

Un ejemplo de este valor es...

Este valor es importante para una sociedad porque...

Cada grupo comparte una idea.

כל קבוצה בוחרת שלושה ערכים: סולידריות, אחריות, אומץ, חברות, ערבות הדדית, מחויבות, תקווה ושייכות.

משלימים את המשפטים בספרדית ולאחר מכן כל קבוצה משתפת רעיון אחד.

5. Conversación guiada / 15 minutos שיח מונחה. 15

El docente elige 2-3 preguntas:

¿Qué aprendimos como sociedad?

¿Qué acciones de otras personas te impresionaron?

¿Qué significa para ti la solidaridad?

¿Qué pueden hacer los jóvenes para ayudar a su comunidad?

¿Qué debemos recordar?

¿Qué esperas para el futuro?

Los alumnos pueden responder desde una perspectiva general y no personal.

המורה בוחר 2-3 שאלות. התלמידים יכולים לענות מנקודת מבט כללית ולא אישית. אין חובה לענות על שאלה שמעוררת אי-נוחות.

6. Cierre: Un mensaje para el futuro / 10 מסר לעתיד. minutos

Cada alumno escribe 3-5 frases:

Quiero recordar...

No quiero olvidar...

Espero que...

Deseo que nuestra sociedad...

Yo puedo contribuir...

Opcional: crear un mural de clase titulado «Recordamos y miramos hacia adelante».

כל תלמיד כותב 3-5 משפטים בספרדית:

Quiero recordar...

No quiero olvidar...

Espero que...

Deseo que nuestra sociedad...

...Yo puedo contribuir

אפשר ליצור קיר כיתתי: «Recordamos y miramos hacia adelante» / «זוכרים ומביטים קדימה».

HOJA DE TRABAJO / דף עבודה

7 באוקטובר. זוכרים, מביעים ומביטים קדימה

1. Una palabra / מילה אחת

Elijo la palabra _____ porque

—

בחרו מילה אחת והסבירו בספרדית מדוע בחרתם בה. אפשר גם לכתוב ללא שיתוף בעל פה.

2. Antes y después / לפני ואחרי

Antes del 7 de octubre, _____

Después del 7 de octubre, _____

Hoy, _____

3. Valores / ערכים

Elegimos _____, _____ y _____.

Elegimos estos valores porque _____

Un ejemplo es _____

Estos valores son importantes porque _____

4. Un mensaje para el futuro / מסר לעתיד

Quiero recordar _____

No quiero olvidar _____

Espero que _____

Deseo que nuestra sociedad _____

Yo puedo contribuir _____

Nota / הערה: Puedes elegir qué compartir. No tienes que contar una experiencia personal / אפשר לבחור מה לשתף. אין חובה לספר על חוויה אישית.

Adaptación por nivel / התאמה לפי רמה

Aspecto	A2	B1
Producción	Frases breves con modelos.	Explicación, causa, consecuencia y opinión.
Vocabulario	Lista visible durante toda la actividad.	Uso más libre y ampliación del léxico.
Interacción	Parejas o grupos pequeños.	Discusión grupal y puesta en común.
Producto final	3 frases.	4-5 frases conectadas.

La propuesta puede adaptarse según la edad de los alumnos, su nivel de español y las características de cada grupo.